

32004D0357

L 113/28

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

20.4.2004

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI****tas-7 ta' April 2004****li temenda d-Deciżjoni 1999/217/KE f'dak li jirrigwardja r-registri ta' sustanzi tat-tahwir***(notifikata permezz ta' dokument numru K(2003) 1273)***(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2004/357/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ottubru 1996 li jstabbilixxi proċedura Komunitarja għas-sustanzi tat-tahwir użati jew maħsuba għall-użu fi jew fuq l-oġġetti ta' l-ikel <sup>(1)</sup>, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 <sup>(2)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 3(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 2232/96 jstabbilixxi l-proċedura għall-istabbiliment tar-regoli fir-rigward tas-sustanzi tat-tahwir użati jew intizi għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel. Dak ir-Regolament jipprovdi għall-adozzjoni ta' r-registri ta' sustanzi tat-tahwir ("ir-Registru") b'segwiment ta' notifika mill-Istati Membri ta' lista ta' sustanzi tat-tahwir li tista' tkun użata fl-oġġetti ta' l-ikel fil-kummerċ fit-territorju tagħhom u fuq il-baži tal-iskrutinju mill-Kummissjoni ta' dik in-notifika.

(2) B'żieda, ir-Regolament (KE) Nru 2232/96 jipprovdi għal programm ta' valutazzjoni tas-sustanzi tat-tahwir li jkun jinsabu fir-registru ("il-programm ta' valutazzjoni") sabiex ikun hemm il-verifika li dawk is-sustanzi jkunx konformi mal-kriterja generali għall-użu tagħhom kif stabbilita fl-Anness ta' dak ir-Regolament. Ir-Regolament (KE) Nru 2232/96 jipprovdi li l-persuni responsabbli għat-tqeghid fis-suq tas-sustanzi tat-tahwir għandhom iwasslu lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa għall-valutazzjoni tagħhom. Dak ir-Regolament ukoll jipprovdi

li b'segwiment tat-twertieq tal-programm ta' valutazzjoni, il-lista tas-sustanzi tat-tahwir li l-użu tagħhom għandu jkun awtorizzat għall-eskluzjoni ta' l-ohrajn kollha, għandha tkun adottata.

(3) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2232/96, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/217/KE tat-23 ta' Frar 1999 tadotta r-registru ta' sustanzi tat-tahwir użati fi jew fuq l-oġġetti ta' l-ikel li kien imħejji fl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ottubru 1996 <sup>(3)</sup>, kif l-aħħar emendat bid-Deciżjoni 2002/113/KE <sup>(4)</sup>, adottat r-registru tas-sustanzi tat-tahwir użati fi jew fuq l-oġġetti ta' l-ikel.

(4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1565/2000 tat-18 ta' Lulju 2000 li jstabbilixxi l-miżuri meħtieġa għall-adozzjoni ta' programm ta' valutazzjoni fl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>, jipprovdi għal ċerta informazzjoni li għandha tkun sottomessa mill-persuna responsabli għat-tqeghid fis-suq ta' ċerti sustanzi tat-tahwir li jinsabu fir-registru sabiex tippermetti li tkun tista titwettag il-valutazzjoni.

(5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 622/2002 tal-11 ta' April 2002 jstabbilixxi skadenzi għall-preżentazzjoni ta' l-informazzjoni dwar il-valutazzjoni ta' sustanzi tat-tahwir kemikament definiti li huma wżati fi jew fuq l-oġġetti ta' l-ikel <sup>(6)</sup>, stabbilixxa limiti taż-żmien għas-sottomissjoni ta' l-informazzjoni għall-valutazzjoni tas-sustanzi tat-tahwir kif meħtieġ skond ir-Regolament (KE)

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, tat-23.11.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 84, tas-27.3.1999, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 49, ta' l-20.2.2002, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 180, tad-19.7.2000, p. 8.

<sup>(6)</sup> ĠU L 95, tat-12.4.2002, p. 10.

- Nru 1565/2000. B'dana kollu, għal numru ta' sustanzi li dwarhom iż-żmien perentorju tal-31 ta' Diċembru 2002 kien għe stabbilit, l-ebda informazzjoni ma għet sottomessa u l-anqas ma kienet il-Kummissjoni għet informata rigward xi intenzjoni li kellha tkun fornuta informazzjoni. Għalhekk, dawn is-sustanzi ma jistgħux ikunu valutati fir-rigward tal-konformità tagħhom mal-kriterji ġenerali għall-użu tas-sustanzi tat-taħwir kif stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2232/96 qabel ma jitlesta l-programm ta' valutazzjoni. Għalhekk, huwa xieraq li dawn is-sustanzi jkunu mħassra mir-reġistru.
- (6) Skrutinju tas-sustanzi tat-taħwir elenkati fir-reġistru żvela inkonsistenzi li jikkoncernaw l-ismijiet ta' ċerti sustanzi (FL Nru 06 100, u FL Nru 06 1 31) u wkoll f'dak li jikkoncerna ċerti numri kemikali (FL Nru 02 027, FL Nru 07 033, FL Nru 07 153, u FL Nru 09 578). B'żieda, każi kienu ġew identifikati meta l-istess sustanza dehret fir-reġistru taht ismijiet kemikali differenti (FL Nru 02 228 u FL Nru 02 027; FL Nru 07 221 u FL Nru 07 033). Dawn l-inkonsistenzi għandhom ikunu rettifikati.
- (7) L-iskrutinju mill-Kummissjoni żvela wkoll li mid-diversi tipi ta' kwinin, huma biss l-idroklorid tal-kwinin (FL Nru 14 011), id-dihidrat mono-idroklorid tal-kwinin (FL Nru 14 155) u s-sulfat tal-kwinin (FL Nru 14 152) li huma wżati bħala sustanzi tat-taħwir. It-tipi l-oħrajn tal-kwinin (FL Nru 14 146 u FL Nru 14 154) għandhom għalhekk ikunu mħassra mir-reġistru.
- (8) Il-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel ikkonkluda fl-opinjoni tiegħu tas-26 ta' Frar 2002 li N-(4-hydroxy-3-methoxybenzyl)-8-methylnon-6-enamide (Kapsajkin, FL Nru 16 014) huwa ġenotossiku. Kapsajkin huwa naturalment preżenti fl-ispeċi tal-Capsicum (e.g. iċ-ċili, il-bżar kajjen, il-bżar ahmar). Konsum għoli ta' iċ-ċili kien għe rrapurtat bħala fattur tar-riskju tal-kanċer. Għalkemm id-doża massima ta' kull jum fl-Unjoni Ewropea hija ferm aktar baxxa mil-livelli tad-dożi assoċjati mal-kanċer, iż-żieda tal-kapsakin bħala tali ma' l-ikel għandha għahekk tkun evitata, minhabba li din ma hix konformi mal-kriterja ġenerali għall-użu ta' sustanzi tat-taħwir kif stabbilita fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2232/96. Għalhekk, dawn is-sustanzi għandhom ikunu mħassra mir-reġistru.
- (9) Għal tnejn mis-sustanzi elenkati fir-reġistru (CN060 u CN061), l-Istati Membri li qed jinnotifika irtira in-notifika tiegħu. Dawk is-sustanzi għandhom għalhekk ikunu mħassra mir-reġistru.
- (10) Mhux xieraq li jkun miżmum l-kodiċi konfidenzali ta' sustanzi li altrimentri kienu jkunu innotifikati bl-ismijiet shah tagħhom u li kienu fis-suq fil-mument ta' meta r-reġistru kien għe elaborat.
- (11) L-industrija issa ipprovdiet informazzjoni rigward ċerti sustanzi li huma indikati bin-numru 4 fil-kolonna "kummenti" tal-parti A ta' l-Anness tad-Deciżjoni 1999/217/KE u li dwarhom informazzjoni addizzjonali kienet meħtieġa skond dik id-Deciżjoni. Partikolarment, evidenza kienet għet ipprovduta li dawk is-sustanzi huma sustanzi tat-taħwir. Għalhekk, dak l-Anness għandu jkun emendat sabiex tithassar ir-referenza għan-numru 4.
- (12) Huwa xieraq li ssir korrezzjoni għar-reġistru billi jkun mogħti numru Flavis għal uħud mis-sustanzi li kienu fis-suq fil-mument ta' meta r-reġistru kien għe elaborat sabiex ikun assigurat li dawn ikunu mdahhla sewwa fil-programm ta' valutazzjoni.
- (13) L-Istati Membri innotifikaw sustanzi tat-taħwir godda li għandhom ikunu nkluzi fil-programm ta' valutazzjoni u għandhom għalhekk ikunu inkorporati fir-reġistru.
- (14) Għall-uħud mis-sustanzi godda innotifikati, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2232/96 u r-Rakkommandazzjoni tal-Kummissjoni 98/282/KE tal-21 ta' April 1998 rigward il-metodi li bihom l-Istati Membri u l-Istati firmatarji għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea għandhom jipproteġu l-propjetà intellettuali b'konnessjoni mal-iżvilupp u l-manifattura ta' sustanzi tat-taħwir msemija fir-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, l-Istati Membri notifikanti talbu designazzjoni b'tali mod hekk li jipproteġu id-drittijiet tal-propjetà intellettuali tal-manifattur tagħhom. Dawk is-sustanzi għandhom għalhekk ikunu elenkati fil-parti B ta' l-Anness tad-Deciżjoni 1999/217/KE.
- (15) Id-Deciżjoni 1999/217/KE għandha għalhekk tkun emendata kif xieraq.
- (16) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma bi qbil mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament 1999/217/KE huwa emendat b'konformità ma l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 127, tad-29.4.1998, p. 32.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-7 ta' April 2004.

*Għall-Kummissjoni*

David BYRNE

*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

L-Anness ta' Deċiżjoni 1999/217/KE huwa emendat kif ġej:

1. fil-lista fit-tielet paragrafu tal-parti introduttorja ta' l-Anness li jippreċedi il-parti A, il-punt 6 li ġej huwa miżjud:  
 “6. Sustanza li ma tistgħax tkun użata fi jew fuq l-ikel, sakem ma tkunx legalment imqiegħda fis-suq tal-Istat(i) Membru(i) ikkonċernat(i).”;

2. il-part A hija emendata kif ġej:

(a) l-iskrizzjonijiet għas-sustanzi attribwiti bin-Nri OFL msemija fil-punti (i) sa (vi) huma emendati kif ġej:

- (i) għal FL Nru 02 027, l-iskrizzjoni “141-25-3” fil-kolonna “SAK” hija mibdula bl-iskrizzjoni “6812-78-8” u l-iskrizzjoni “205-437-9” fil-kolonna “Eines” għandha tkun mibdula bi “229-887-4”;
- (ii) għal FL Nru 06 100, l-iskrizzjoni “Acetal dipentil acetaldihlid” fil-kolonna “Isem” hija mibdula bl-iskrizzjoni “1,1-dipentiloksi-etan”;
- (iii) għal FL Nru 06 131, l-iskrizzjoni “1-Etoksi-3-metil-1-isopentiloksibutan” fil-kolonna “Isem” hija mibdula b l-iskrizzjoni “1-etoksi-1-(3-metilbutoksi)-3-metilbutan”;
- (iv) għal FL Nru 07 033, l-iskrizzjoni “95-41-0” fil-kolonna “SAK” hija mibdula bl-iskrizzjoni “11050-62-7”;
- (v) għal FL Nru 07 153, l-iskrizzjoni “1803-39-0” fil-kolonna “SAK” hija mibdula bl-iskrizzjoni “20489-53-6”;
- (vi) għal FL Nru 09 578, l-iskrizzjoni “19089-92-0” fil-kolonna “SAK” hija mibdula bl-iskrizzjoni “1617-25-0”;
- (vii) għal FL Nru 12 201, l-iskrizzjoni “57074-34-7” fil-kolonna “SAK” hija mibdula bl-iskrizzjoni “94293-57-9”;

(b) ir-ringieli stabbiliti fit-tabella għal sustanzi attribwiti b'dawn in-numri FL li ġejjin huma mhassra:

02 046	02 143	02 158	02 161	02 169	02 179	02 220	02 225
02 228	02 241	05 086	05 138	05 145	05 151	05 161	05 162
05 163	05 165	05 168	05 181	05 206	06 056	06 093	06 110
06 112	07 006	07 037	07 073	07 155	07 166	07 186	07 197
07 209	07 218	07 221	07 222	07 227	08 077	08 084	08 091
08 105	08 106	08 118	08 122	08 124	08 125	09 172	09 175
09 190	09 224	09 226	09 320	09 322	09 336	09 338	09 343
09 344	09 359	09 361	09 366	09 373	09 376	09 378	09 393
09 497	09 577	09 591	09 597	09 610	09 622	09 627	09 628
09 630	09 653	09 828	09 849	09 856	09 863	09 868	09 883
09 889	09 890	12 011	12 090	12 091	12 105	12 119	12 131
12 133	12 140	12 144	12 160	12 184	12 185	12 190	12 204
12 213	12 215	12 219	12 220	12 225	12 229	14 146	14 154
16 014	16 077	17 004	17 011	17 016	17 030		

(ċ) għas-sustanzi attribwiti b'dawn in-numri FL li ġejjin, in-numru “4” fil-kolonna “kummenti” fit-tabella huma mhassra:

02 004	02 121	02 216	02 217	09 016	09 034	09 367	09 712
16 009	16 017						

(d) dawn ir-ringjeli li ġejjin huma miżżjuda fit-tabella:

Nru FL	Grupp kemikali	SAK	Isem	FEMA	Eintess	Sinonimi	Kummenti:
02 243	04	56805-23-3	(E)-3-(Z)-6-Nonadien-1-ol	3884	278-518-3		6
04 095	25	527-60-6	2,4,6-Trimetil fenol		208-419-2		6
04 096	18	579-60-2	2-Metoksi-6-(2-propenil)fenol		209-444-1		6
05 207	04	105683-99-6	6-Decenal, cis				6
05 208	04	169054-69-7	Z-8-Tetradecenal				6
05 209	04	147159-48-6	6-Decenal, trans				6
06 132	23	63253-24-7	Vanillin butan-2,3-diol acetal (tahlita ta' iżomeri stereji)	4023		Vanillin eritro u treo-butan-2,3-diol acetal	6
05 217	04	21662-08-8	5-Decenal				
05 218	04	56554-87-1	16-Oktadecenal				
07 239	05	2278-53-7	[R-(E)]-5-Isopropil-8-metilnona-6,8-dien-2-wiehed		218-907-7		6
07 240	05	13019-20-0	2-Metilheptan-3-wiehed	4000	235-877-0		6
07 241	05	1635-02-5	3,4-Dimetilex-3-en-2-wiehed		216-656-8		6
07 242	21	5355-63-5	3-Idroksi-4-fenilbutan-2-wiehed				6
07 243	21	99-93-4	4-Idroksi acetodenon		202-802-8		6
07 244	05	20859-10-3	Trans-6-Metil-3-hepten-2-wiehed	4001			6
07 245	08	71048-82-3	Trans-delta-damaskon		275-156-8	(1alpha(E),2beta) - 1-(2,6,6-trimetil-ciklohex-3-en-1-yl)imma-2-en-1-wiehed	6
07 246	08	25304-14-7	Dimetil cikloheksil metil keton		246-799-1		6
07 247	05	30086-02-3	Oktadien-2-wiehed/3,5-(E,E)	4008			6

Nru FL	Grupp kemikali	SAK	Isem	FEMA	Einecs	Sinonimi	Kummenti:
07 248	10	585-25-1	Oktan-2,3-dion		209-552-9		6
07 249	05	927-49-1	Undekan-6-wiehed	4022	213-150-9		6
07 253	05	30086-02-3	3,5-Oktadien-2-wiehed				
09 917	04	1576-85-8	4-Pentenil aċetat	4011	216-413-6		6
09 918	04	67452-27-1	Cis-4-deċenil aċetat	3967			6
09 919	09	139564-43-5	Etil 3-aċetoksi-2-metilbutirat				6
09 920	08	156324-82-2	2-Isopropil-5-metilokloheksil oksikarbo- niloksi-2-idroksipropan	3992	417-420-9		6
09 921	04	54653-25-7	Etil 5-hexenoat	3976			6
09 922	04	39924-27-1	Etil cis-4-heptenoat	3975	254-702-9		6
09 923	05	39026-94-3	Hept-2-yl butirat	3981			6
09 924	05	5921-83-5	(+/-)-3-Heptil aċetat	3980	203-932-8		6
09 925	05	60826-15-5	Nonan-3-yl aċetat	4007	262-444-3		6
09 926	05	84434-65-1	Oktan-3-yl format	4009	282-866-1		6
09 927	04	141-15-1	Rodinil butirat	2982	205-462-9		6
09 928	04	3681-82-1	Trans-3-hexenil aċetat		222-962-2		6
10 069	09	67663-01-8	3-Metil gamma-dekalakton	3999			6
10 070	09	1073-11-6	4-Metil-5-hexen-1,4-olide		214-024-6		6
12 238	20	227456-27-1	3-Merkapto-2-metilpentan-1-ol	3996			6
12 239	20	227456-28-2	3-Merkapto-2-metilpentanal	3994			6
12 240	20	6540-86-9	2,4,6-Tritiaheptan				6

Nru FL	Grupp kemikali	SAK	Isem	FEMA	Einecs	Sinonimi	Kummenti:
12 241	20	258823-39-1	2-Merkapto-2-metilpentan-1-ol	3995			6
12 242	20	29414-47-9	Metiljometilmerkaptan				
12 243	20	6725-64-0	Dimerkaptometan				6
12 244	20	14109-72-9	1-Metiltio-2-propanon	3882			6
12 245	20	7529-06-8	1,3-Dimerkapto-2-tiapropan				6
12 246	20		1-(Metiltio) hexan-3-wiehed				6
12 247	20	61837-77-2	1-(Metiltio) oktan-3-wiehed				6
12 248	20	5862-47-5	2-(Metiltio) etyl acetat				6
12 249	20	227456-27-1	3-Merkapto-2-metilpentanol (tahlita ta' iżomeri stereji)	3996			6
12 250	20	51755-72-7	3-Merkaptohexanal				6
12 251	20	136954-22-8	3-Merkaptoheksil hexanoat	3853			6
12 252	20	31539-84-1	4-Merkapto-4-metil-2-pentanol				6
12 253	20	72437-68-4	Amil metil disulfid				6
12 254	20	63986-03-8	Butil etil disulfid				6
12 255	20	156472-94-5	Etil 3-merkaptobutirat	3977			6
12 256	20	31499-70-4	Etil propil trisulfid				6
12 257	20	104228-51-5	Etil 4-(acetiltio) butirat	3974			6
12 259	20	29725-66-4	p-mentan-3-wiehed, 1 merkapto				6
13 191	14	376595-42-5	O-Etil S-(2-furilmetil)tiokarbonat				6
13 192	14	109537-55-5	Furfuril 2-metil-3-furildisulfid				6

Nru FL	Grupp kemikali	SAK	Isem	FEMA	Einecs	Sinonimi	Kummenti:
13 193	14	26486-21-5	2,5-Dimetiltetra-idro-3-furantiol	3971			6
13 194	14	252736-39-3	2,5-Dimetiltetra-idro-3-furil tio acetat	3972			6
13 195	30	26131-91-9	2-Isobutil-4,5-dimetil oksiazol				6
13 196	14	180031-78-1	4-(Furfurilitio) pentan-2-wiehed	3840			6
13 197	14	252736-36-0	Furil propildisulfid	3979			6
14 162	28	98-79-3	Acidu L-2-Pyrrolidon-5-karboksiliku				6
14 163	28	1192-58-1	1-Metilpirrol-2-karboksaldehid		214-755-0		6
14 164	28	622-39-9	2-Propilpiridin		210-732-4		6
14 165	28	2168-14-8	N-etil-2-formilpirrol				6
15 123	20	53897-58-5	2,4,6-Trietil-1,3,5-tritjan				6
16 082	30	21018-84-8	Amarogentin				6"



3. it-tabella fil-parti B hija mibdula b'dan li ġej:

**“Sustanzi tat-tahwir nitifikati fl-applikazzjoni ta’ l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 2232/96, li dwarhom il-protezzjoni tad-dittijiet intellettuali tal-propjeta’ tal-manifattur tkun giet mitluba**

Kodiċi	Data tal-wassla tan-notifika ghand il-Kummissjoni	Kummenti:
NM003	tas-17.10.1998	
NM004	tas-17.10.1998	
NM009	tas-17.10.1998	
NM010	tas-17.10.1998	
NM012	tas-17.10.1998	
NM013	tas-17.10.1998	
NM014	tas-17.10.1998	
NM016	tas-17.10.1998	
NM019	tas-17.10.1998	
NM022	tas-17.10.1998	
NM023	tas-17.10.1998	
NM030	tas-17.10.1998	
NM033	tas-17.10.1998	
NM035	tas-17.10.1998	
NM036	tas-17.10.1998	
NM037	tas-17.10.1998	
NM042	tas-17.10.1998	
NM045	tas-17.10.1998	
NM048	tas-17.10.1998	
NM049	tas-17.10.1998	
NM050	tas-17.10.1998	
NM052	tas-17.10.1998	
NM053	tas-17.10.1998	
NM054	tas-17.10.1998	
NM057	tas-17.10.1998	
NM058	tat-30.10.1998	
NM059	tat-18.9.1998	
NM064	tat-3.2.1999	
NM065	tas-26.1.2001	
NM074	tat-18.4.2003	6
NM075	tat-18.4.2003	6
NM076	tat-18.4.2003	6”